

KONTROLLITUD

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

MAJANDUSAASTA ARUANNE 30-06-2005

Majandusaasta algus:

01.01.2004 a.

Majandusaasta lõpp:

31.12.2004 a. 22

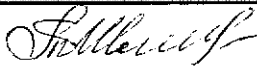
Ettevõtte nimetus	AS KOVANDA
Omandivorm	Aktsiaselts
Registrikood	10455606

Aadress		
Tänav	Linn	Postindeks
Kallasmaa 3	Maardu	74111

E-mail aadress	
----------------	--

Telefon	Mobiiltelefon	Faks
6 001 125		6 340 351

Põhitegevusala	hotelliteenuste osutamine ja kinnistu hooldus
----------------	---

Tegevjuht	Ees- ja perekonnanimi	
	Tatjana Smeljova	

30-06-2005

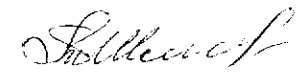
AS KOVANDA

majandusaasta aruanne 2004

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Juhatuse deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	7
Rahavoogude aruanne	8
Omakapitali muutuste aruanne	9
Raamatupidamise aastaaaruande lisad	10-16
Kasumi jaotamise ettepanek	17
Omanike nimekiri	18
Majandusaasta aruande allkirjad	19-20
Audiitori järeldusotsus	21

Juhatuse kinnitus



30 -06- 2005

AS KOVANDA

majandusaasta aruanne 2004

TEGEVUSARUANNE

AS KOVANDA registreeritud 1996.a. (reg. Nr.104556065)

AS KOVANDA põhitegevus on hotelliteenuste osutamine ning kinnistu hooldus.

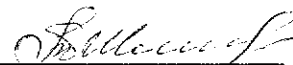
AS KOVANDA neto realiseerimiskäive 2004.a. Oli 1484263.-krooni.

AS KOVANDA kahjum oli 1024697.- krooni.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastavad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad sündmused ja asjaolud, mis ilmnescid aruandeaasta koostamisperioodil (01.01.2005 kuni 20.06.2005).

AS KOVANDA keskmine töötajate arv 2004 aastal oli 12 inimest ja palkade kogusumma oli 374345.-krooni(s.h. juhatuse liige töötasu on 41760.-kr.).

Juhatus koosneb ühest liikmest.

Juhatuse kinnitus 

30 -06- 2005

AS KOVANDA majandusaasta aruanne 2004

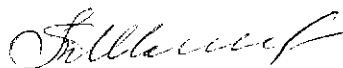
Juhatuse deklaratsioon

Äriühingu AS KOVANDA juhatus on koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis õigesti ja õigeaeglaselt kajastab äriühingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevus tulemust. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmneseid bilansi kuupäeva 31.12.2004 ja aruande koostamise kuupäeva 20.06.2005 vahemikus.

Juhatuse hinnangul on äriühing AS KOVANDA jätkuvalt tegutsev majandusüksus

Juhatuse liige Tatjana Smeljova
(nimi)



30.06.2005.
(kuupäev, allkiri)

30 -06- 2005

RAAMATUPIDAMISBILANSS

MAJANDUSAASTA ARUANNE AS KOVANDA	Majandusaasta lõpul	Majandusaasta algul
Seisuga: 31.12.2004	31.12.2004	31.12.2003

A K T I V A (vara)

KÄIBEVARA

RAHA JA PANGAKONTOD	24 243	90 895
NÕUDED OSTJATE VASTU		
Ostjatelt laekumata arved	616 281	751 045
Ebatõenäoliselt laekuvad arved (minus)	-424 621	
Kokku	191 660	751 045
MITMESUGUSED NÕUDED		
Muud lühiajalised nõuded	111 213	
Kokku	111 213	0
ETTEMAKSUD TULEVASTE PERIOODIDE KULUD		
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	71 807	23 969
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	15 929	61 065
Kokku	87 736	85 034
KÄIBEVARA KOKKU	414 852	926 974

PÕHIVARA

KINNISVARAINVESTEERINGUD	1 210 000	1 610 000
MATERIAALNE PÕHIVARA		
Maa ja ehitised (soetusmaksumuses)	1 470 055	1 470 055
Muu inventar, tööriistad, sisseseade ja muud (soetusmaks)	297 129	289 744
Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)	-406 022	-393 811
Kokku	1 361 162	1 365 988
PÕHIVARA KOKKU	2 571 162	2 975 988

A K T I V A (vara) K O K K U	2 986 014	3 902 962
-------------------------------------	------------------	------------------

Handwritten signature

Aktsiaselts AS KOVANDA Seisuga: 31.12.2004		Tallinna Linnakohtus Majandusaasta lõpul 31.12.2004	Tallinna Linnakohtus Majandusaasta algul 01.01.2004
---	--	--	--

P A S S I V A (kohustused ja omakapital)

30 -06- 2005

KOHUSTUSED

LÜHIAJALISED KOHUSTUSED

VÕLAKOHUSTUSED		
Lühiajalised laenud ja võlakirjad	407 305	320 372
Kokku	407 305	320 372
OSTJATE (TALLIJATE) ETTEMAKSED TOODETE JA KAUPADE EEST	19 793	
VÕLAD TARNIJATELE		
Tarnijatele tasumata arved	729 466	502 179
Kokku	729 466	502 179
MUUD LÜHIAJALISED VÕLAD		
Muud lühiajalised nõuded	240 506	290 350
MAKSUVÕLAD	70 904	195 571
VIITVÕLAD (aruandeperioodi maksmata kulud)		
Võlad töövõtjatele	33 195	20 566
Muud viitvõlad	13 431	73 648
Kokku	46 626	94 214
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU	1 514 600	1 402 686

PIKAAJALISED KOHUSTUSED

PIKAAJALISED VÕLAKOHUSTUSED		
Mittekonverteeritavad võlakohustused		
Kokku	0	0
PIKAAJALISED KOHUSTUSED KOKKU	0	0
KOHUSTUSED KOKKU	1 514 600	1 402 686

OMAKAPITAL AKTSIASELTSIS

AKTSIAKAPITAL NIMIVAARTUSES		
Põhikirjas näidatud aktsiakapitali suurus	875 000	875 000
RESERVID		
Kohustuslik reservkapital	52 663	13 669
EELMISTE PERIOODIDE JAOTAMATA KASUM	1 572 613	831 726
ARUANDEAASTA KASUM (-KAHJUM)	-1 028 862	779 881
OMAKAPITAL AKTSIASELTSIS KOKKU	1 471 414	2 500 276
P A S S I V A (kohustused ja omakapital) K O K K U	2 986 014	3 902 962

Juhatuse kinnitus

30-06-2005

KASUMIARUANNE

SKEEM 1

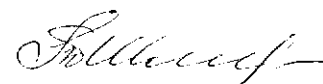
Aktsiaselts AS KOVANDA Reg.kood 10455606	Aruande majandusaastal	Eelmisel majandusaastal
	31.12.2004	31.12.2003
ÄRITULUD		
Müügitulu	1 484 263	2 696 179
Muud äritulud		24 934
ÄRITULUD KOKKU	1 484 263	2 721 113
Kaubad, toore, materjal ja teenused		
Mitmesugused tegevuskulud	692 289	713 886
Tööjõu kulud kokku	845 725	713 066
a. Palgakulu	499 679	447 404
b. Sotsiaalmaksud	374 345	336 433
c. Pensionikulu	123 464	110 971
	1 870	1 685
Kulum kokku	12 211	12 756
Põhivara kulum ja väärtuse langus	12 211	12 756
Muud ärikulud	428 786	10 328
ÄRIKULUD KOKKU	2 478 690	1 899 125
ÄRIKASUM (-KAHJUM)	-994 427	821 988
Finantstulud		
muud intressi- ja finantstulud	29	682
FINANTSTULUD KOKKU	29	682
Finantskulud		
Intressikulud	34 464	42 789
FINANTSKULUD KOKKU	34 464	42 789
KASUM (-KAHJUM) MAJANDUSTEGEVUSEST	-1 028 862	779 881
KASUM (-KAHJUM) ENNE TULUMAKSUSTAMIST	-1 028 862	779 881
ARUANDEAASTA PUHAKASUM (-KAHJUM)	-1 028 862	779 881

30 -06- 2005

AS KOVANDA majandusaasta aruanne 2004

RAHAVOOGUDE ARUANNE			
		2004	2003
A	RAHAVOOD ARUANDEAASTA ÄRITEGIVUSEST		
	Puhaskasum(+) kahjum(-)	-990 262	821 988
	Põhivara kulum ja väärtuse langus	12 211	12 756
	Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	445 470	-254 070
	Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	147 252	357 789
	Makstud intressid	-34 464	-42 789
	KOKKU rahavood äritegevusest	-419 793	895 674
B	RAHAVOOD ARUANDEAASTA INVESTEERINGUTEST		
	Materiaalse ja immateriaalse põhivara soetus	-7 385	-15 440
	Muude finantsinvesteeringute muutus		830 613
	Kinnisvarainvesteeringud	400 000	-1 610 000
	Saadud intressid	29	682
	Kokku rahavood investeeringutest	392 644	-794 145
C	RAHAVOOD FINANTSEERIMISEST		
	Kapitalrendi põhiosa tagasimaksed	-39 503	-77 336
	Kokku rahavood finantseerimisest (suurenemine+, vähenemine-)	-39 503	-77 336
	KOKKU ETTEVÖTTE RAHAVOOG	-66 652	24 193
E	ETTEVÖTTE RAHAJÄÄGI MUUTUS		
	Kassa ja pangakontode jääk 01.01.2004	90 895	66 702
	Kassa ja pangakontode jääk 31.12.2004	24 243	90 895
	KOKKU RAHAJÄÄGI MUUTUS (suurenemine +, vähenemine-)	-66 652	24 193

Juhatuse kinnitus



AS KOVANDA majandusaasta aruanne 2004

Omakapitali muutuste aruanne

	Aksia- või osakapital nimiväärtuses	Üle- kurss	Kohustuslik reserv- kapital	Jaotamata kasum	Oma aktsiate (osakute) maksumus ostuhinnas	Omakapital kokku
Saldo seisuga 01.01.2003	875 000			1 572 613		2 447 613
Arvestuspõhimõtete muutuste mõju			52 663			52 663
Väljakuulutatud dividendid						0
Dividendide tulumaks						0
Reservkapitali suurendamine						0
Aktsiate/osakute emiteerimine						0
s.h. tasutud mitterahalise sissemaksena						0
fondiemission						0
Aruandeaasta puhaskasum				-1 028 862		-1 028 862
Saldo seisuga 31.12.2004	875 000	0	52 663	543 751	0	1 471 414

Juhatuse kinnitus _____

30-06-2005

AS KOVANDA

majandusaasta aruanne 2004

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD**Lisa 1. Kasutatud arvestus -ja esitlusmeetodid**

AS-i KOVANDA 2004.aasta raamatupidamise aruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele, ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses ning Vabariigi Valitsuse ja Rahandusministri vastavasisulistes määrustest, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid.

AS-i KOVANDA 2004 . Aasta raamatupidamise aastaaruande koostatud lähtudes ettevõtte tegevuse jätkuvusest.

AS KOVANDA on kasutusel kasumiaruande skeem nr. 1.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja selle ekvivalentidena näidatakse sularaha, pangakontode jääke ja deposiite.

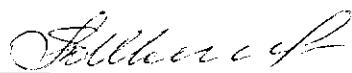
Nõuded on balansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel on vaadanud iga nõuet eraldi.

Varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb osutuhinnast, muudest mittetagastavatest maksudest ja soetamisega seotud otsestest veokuludest. Varude arvestamisel kasutatakse FIFO meetodit.

Materiaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 5000 krooni ja kasuliku tööaega üle ühe aasta. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 5000 krooni kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse 100% -liselt bilansiväliselt. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm-(maja-4%, masinad ja muud - kuni 40%).

Juhatuse kinnitus



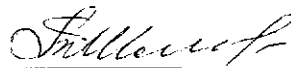
30-06-2005

AS Kovanda

AS KOVANDA majandusaasta aruanne 2004

KINNISVARAINVESTEERINGUD					
	Maa ja ehitised	Masinad ja seadmed	Muu inventar	Ettemaks	Kokku
Soetusmaksumus					
Jääk 01.01.2004	1 610 000				1 610 000
soetamine					0
s.h. kapitalirendi tingimuses					0
rekonstrueerimine					0
müük	400 000				400 000
mahakandmine					0
ümberklassifitseeritud					0
Jääk 31.12.2004	1 210 000	0	0	0	1 210 000

Juhatuse kinnitus

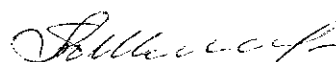


30 -06- 2005

AS KOVANDA majandusaasta aruanne 2004

Materiaalne põhivara					
	Maa ja ehitised	Masinad ja seadmed	Muu inventar	Ettemaks	Kokku
Soetusmaksumus					
Jääk 01.01.2004	1 470 055		289 744		1 759 799
soetamine			7 385		7 385
s.h. kapitalirendi tingimuses					0
ümber klassifitseeritud					0
juurdehinnatud					0
rekonstrueerimine					0
müük					0
mahakandmine					0
mitterahaline sisemaks					0
Jääk 31.12.2004	1 470 055	0	297 129	0	1 767 184
					0
Akumuleeritud kulum					0
Jääk 01.01.2004	131 071		262 740		393 811
arvestatud kulum			12 211		12 211
ümber klassifitseeritud					0
müük					0
mahakandmine					0
mitterahaline sisemakse					0
Jääk 31.12.2004	131 071	0	274 951	0	406 022
Jääkväärtus					0
01.01.2004	1 338 984		27 004		1 365 988
31.12.2004	1 338 984		22 178		1 361 162

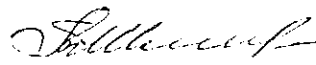
Juhatuse kinnitus



Lisa . Kapitalirent

Renditud vara	Laenuandja nimetus	Kohustuse tekkimise aasta lepingu järgi	Soetus-maksumus	Kohustuse lõpliku kustutamise aasta	Aruandeperioodi maksed		Jääk aruande-perioodi lõpul	tagasimaks	tagasimaks
					Soetus-maksumus	Intressid		misele kuuluv summa (intressita)	misele kuuluv summa (Intressita)
Hoone osa	Hansaliising	2 000	1 600 000	2 005	73 967	34 464	246 405	246 405	246 405
Kallasmaa 3									
Kokku			1 600 000		73 967	34 464	246 405	246 405	246 405

Juhatuse kinnitus



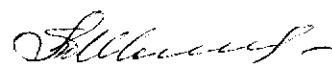
30-06-2005

AS KOVANDA majandusaasta aruanne 2004

Lisa . Maksud

Maksuliigid	Jääk 31.12.2004		Jääk 1.01.2004	
	ettemaks	võlg	ettemaks	võlg
1. Maamaks				
s.h. viivised				
2. Ettevõtte tulumaks	0	19 638	0	0
2.1 Tulumaks erisoodustelt				711
2.2 Tulumaks dividendist				
2.3 Tulumaks ettevõtlusega mitteseotud kuludest		18 327		
s.h. viivised		1 311		
3. Kinnipeatud füüsilise isiku tulumaks		15 071		91 815
s.h. viivised		244		
4. Käibemaks	71 807		23 969	
s.h. viivised		993		
5. Sotsiaalmaks		30 631		95 691
s.h. viivised		562		
6. Töötuskindlustusmaks		1 341		
s.h. viivised		35		6 014
7. Pensioonikindlustusmaks		2 369		
s.h. viivised		20		1 340
KOKKU	71 807	70 904	23 969	195 571
s.h. viivised				

Juhatuse kinnitus



30-06-2005

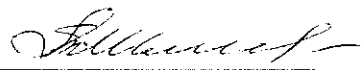
AS KOVANDA majandusaasta aruanne 2004

Lisa . Mügitulu

Realiseerimise netokäve turgude kohta geograafilises ja tegevusalade lõikes

Riigid	Realiseerimise netokäve		sealhulgas			
			Müük		Teenused	
	2 004	2 003	2 004	2 003	2 004	2 003
Eesti Vabariik	1 484 263	2 696 179	500 000	520 000	984 263	2 176 179
Kokku	1 484 263	2 696 179	500 000	520 000	984 263	2 176 179

Juhatuse kinnitus



30 -06- 2005

Potentsiaalne kohustus

Liigid	Jääk 31.12.2004		Jääk 1.01.2004	
	ettemaks	võlg	ettemaks	võlg
Tulumaks dividendist		171 711		
Kokku	0	171 711	0	0

30-06-2005

Majandusaasta aruanne 2004 AS KOVANDA

Kasumi jaotamise ettepanek	
Eelmiste perioodide jaotamata kahjumi jääk seisuga 31.12.2003	1 572 613
2004. aruandeaasta kasum	-1 028 862
Kokku jaotamiseks	543 751
Kasumi jaotamine:	
Kohustusliku reservkapitali moodustamiseks	
Muu reservkapitali moodustamiseks	
Fondiemissiooni läbiviimiseks	
Dividendi väljamaksmiseks	
Tulumaksu dividendist väljamaksmiseks	
Kokku jaotatud kasum	0
Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk pärast 2004.a. Majandusaasta aruande kinnitamist	543 751

Juhatuse kinnitus _____

30-06-2005

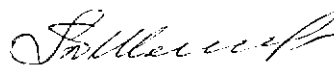
AS KOVANDA

majandusaasta aruanne 2004

AS KOVANDA omanike nimekiri

	Omanik	Isikukood	Aktsiate arv	Summa	Aadress
1	Viktor Kiritsenko	35705250345	875	875 000	Loo alevik Kuusiku 14-8 Jõelähtme vald Harjumaa
Kokku			875	875000	

Juhatuse kinnitus



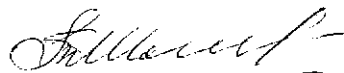
30 -06- 2005

AS KOVANDA majandusaasta aruanne 2004

AS KOVANDA **majandusaasta aruande allkirjad**

AS KOVANDA juhatus on koostanud 2004.a.tegevusaruande, raamatupidamise
Aastaruande ja kasumi jaotamise ettepanek.

Tatjana Smeljova
Juhatusel liige
Kuupäev, allkiri


30.06.2005.

30-06-2005

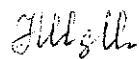
AS KOVANDA majandusaasta aruande nõukogu liige allkirjad

Viktor Kiritsenko
Nõukogu esimees

 30. Juuni 2005. a.

Allkiri, kuupäev

Karin Halling
Nõukogu liige

 30.06.2005.

Allkiri, kuupäev

Nellja Meier
Nõukogu liige

 30.06.2005.

Allkiri, kuupäev

30-06-2005

AS Kovanda aktsionäride ja Nõukogu istungi protokoll

29.06.2005a.

Maardu

Kohal viibisid:

Viktor Kiritšenko – Nõukogu esimees ja aktsionär

Karin Halling – Nõukogu liige

Nellja Meier – Nõukogu liige

Päevakord:

2004a. majandusaruande kinnitamine

Otsustati:

Kinnitada 2004a. majandusaruanne

V.Kiritšenko
Nõukogu esimees
Aktsionär



K. Halling
Nõukogu liige



N. Meier
Nõukogu liige



30-06-2005

**Audiitori järeldusotsus
AS Kovanda aktsioneride üldkoosolekule**

Esitame AS Kovanda (registrikood 10455606) 2004. majandusaasta raamatupidamise aastaaruande põhjal teostatud audiitorkontrolli tulemuste järeldusotsuse.

Juhtkonna vastutus

Vastavalt raamatupidamise seadusele vastutab AS Kovanda juhtkond finantsaruandluse koostamise eest, mis peab kujutama endast tõest ja objektiivset pilti AS Kovanda asjade seisust 2004. majandusaasta kokkuvõtete põhjal.

Audiitori vastutus

Meie kanname vastutust selle eest, et finantsdokumentatsiooni audiitorkontrolli põhjal kujundada erapooletu arvamus AS Kovanda 2004. majandusaasta raamatupidamise aastaaruande kohta.

Järeldusotsuse alus

Teostasime audiitorkontrolli vastavalt Eesti Auditeerimiseeskirjale ning arvestades Rahvusvahelisi Audiitorkontrolli Standardeid (ISA) saavutamaks piisavat kindlust, et raamatupidamise aastaaruanne on koostatud korrektselt kõigis olulistest osades.

Auditi protseduur sisaldas raamatupidamise aastaaruande kontrolli ning samuti aastaaruande koostamisega suuremal või vähemal määral seotud tõestusmaterjalide väljavattelist kontrolli. Auditi käigus uuriti AS Kovanda poolt kasutatava raamatupidamisarvestuse metoodika vastavust Eesti Vabariigi seadustele ja raamatupidamise heale tavale, samuti hinnati info kajastamise õigsust finantsaruandluses. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Järeldusotsuse piiratud iseloom

Järeldusotsuse piiratud iseloom seisneb selles, et:

- kuna meie audiitoriks määramine toimus peale inventariseerimise teostamist, siis ei vätnud meie osa arvelduste ja varude inventariseerimisest. Seetõttu ei saa meie põhjendatult hinnata arvelduste ja varude inventariseerimise tulemusi.

Järeldusotsus

Võttes arvesse järeldusotsuse piiratud iseloomu ning eespoolõeldud ja sellest tulenevaid võimalikke aktsiaseltsi juhtkonna otsuseid, ning samuti sellest tulenevaid võimalikke finantsaruandluse korrektiive, oleme seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab 2004.a. finantstulemuseks 1,028,862 krooni kahjumit ja bilansimahuks seisuga 31.12.2004.a. 2,986,014 krooni, kajastab olulistest osades õigesti ja õiglaselt AS Kovanda 2004. majandusaasta kahjumit ja finantsseisundit seisuga 31.detsember 2004.a.

30.juuni 2005.a. Tallinnas

Vladimir Babakov

Vannutatud audiitor, töötõend nr. 359 07.02.1996.a.